

E1: ya / buenas tardes / eee-entonces vamos a empezar por favor // ¿me puede decir cuánto tiempo vive aquí ya / en esta zona? //

I1: eh... primero buenas tardes y... eh yo vivo / como deci(r)le de toda la vida / o sea desde que yo nací yo soy de aquí del sector de Calderón de la parroquia de aquí de Calderón / entonces yo tengo la edad de 42 años entonces lo que yo he vivido ¿no? / eh son 42 años que yo vivo aquí en Calderón //

E1: ya listo // ¿y recuerda cuando era niño cómo era este sector? //

I1: eh / ¡tuta! cuando yo era niño aquí no había / eh cómo decir esto que actualmente vamos viendo ¿no? lo que son fábricas todo eso / aquí siempre solamente eran lo que realmente / los propios dueños que se vivía aquí en Calderón cómo decir / los dueños de terrenos / solo ellos se vivía aquí porque aquí no se tenía personas de de fuera / entonces aquí en Calderón era pocas casas que existían aquí / y las casas eran de de bloque y de teja / entonces eso es lo que realmente aquí en Calderón cuan-desde que yo empecé a tener el uso de razón / aquí era pocos habitantes y se vivía solo lo que / solo los dueños de los terrenos se vivía aquí en Calderón //

E1: ¿y mm com- se acuerda-recuerda cómo eran los caminos / las calles...? //

I1: eh / los los caminos que... o sea anteriormente había / eran solo de pie- empedrado era empedrados la entrada de Calderón era empedrada / eh no era así como ahora tiene asfalto / eh no teníamos un mercado adecuado como ahora tenemos / entonces / las las vías eran muy pocas solo habían entradas principales y no había transversales //

E1: ¿y dice que no había mercados / como hacían para... los alimentos / para las cosas de primera necesidad? //

I1: hasta donde yo tengo uso de razón / se hacía un poco de intercambios de alimentos / porque aquí en Calderón prácticamente es conocido como / el sector del maíz / el fréjol / la alverja / entonces hacía los intercambios de los intercambios de alimentos que se se hacía / anteriormente / si era con Guayllabamba y se cambiaba maíz con / con aguacate / o si era con el sector de San Juan de Calderón se cambiaba con / chochos / o sea había ese tipo de intercambios o si no si no si no tocaba salirles al // a la ciudad como decir al mercado central que era la matriz y San Roque / entonces allá los los... nuestros padres tenían que ir en caminata o / o cargado en animales que se llamaban los burritos pues ¿no? / entons [entonces] se llevaba los alimentos en carga y se venía traendo [trayendo] otros tipos de víveres / como el azúcar / el aceite / el jabón / entons [entonces] porque aquí en Calderón no no había así como decir ahora actualmente hay los Supermaxis / bodegas / todo esas cosas //

E1: ¿y con respecto al agua / como hacían con eso? //

I1: el a(g)ua / el a(g)ua prácticamente / eh era aquí como estamos ubicados aquí en el sector de en el sector de la vía del estadio principal que es de Calderón / ahí había un grifo de agua principal / era un grifo inmenso que tocaba tocaba ir en las madrugadas / a hacer las filas o a coger turnos / para nosotros poder tener acceso al agua potable //

E1: mmm ya listo / y me comentó que se hacían intercambios / ¿usted vivió esto o tal vez escuchó...? //

I1: sí / a lo po- o sea hasta el momento como vuelvo y recalco las palabras de que hasta el momento que yo tuve uso de razón / yo me di cuenta que así se vivía / haciendo intercambio de alimentos [alimentos] / entonces anteriormente / eh que sé yo / mis hermanos que son más mayores ellos ya han de tener otro tipo de vida que ellos vivieron ¿no? / entonces aquí en Calderón no... se vivía así intercambiando alimentos entre los vecinos o lo que uno más podía / eh el que más tenía alimentos cambiaba con otras cosas que no tenía //

E1: pero me imagino que no había tantos alimentos como ahora / ¿me puede describir un poco cuáles eran estos alimentos que se intercambiaban / o que ustedes usaban para la cocina? //

I1: eh como le bu- o sea como le le comento / aquí aquí es conocido Calderón // los los alimentos principales que nostrs [nosotros] teníamos aquí es el fréjol / eh el alverja / el maíz / el zapallo / el sambo / y se sembraba las papas / y prácticamente teníamos dos animales al escoger pues / como en aves / como en los animalitos digamos el chivo el borrego / nostrs [nosotros] teníamos aquí como decir nuestra propia carne //

E1: o sea ustedes criaban / eh los animales //

I1: exactamente / nosotros teníamos / en nuestros terrenos eran cultivados con el maíz y y prácticamente las aves los cómo decir las gallinas / se criaba a libre / a libre a libre / o sea ellos caminaban muy libres / entonces nosotros nos alimentábamos de lo que nosotros criábamos / criábamos como decir- las gallinas / el los cuis / los conejos / los chanchos / entonces hasta inclusive al punto que yo recuerdo mis abuelos que tenían una pequeña finca / o sea como una pequeña finca que ellos criaban borregos eeh tenían chivos / ganados / tenían burros para las cargas o para arar el terreno / entonces todo eso nosotros / cultivábamos nosotros mismos y teníamos nuestros propios alimentos aquí / y los alimentos que realmente casi común que se cambiaba o se intercambiaba con el resto de personas era / el maíz / el maíz el fréjol seco o el fréjol tierno o la alverja seca o la alverja ma eh eh tierna / entonces eso era el / lo más que aquí

prácticamente se intercambiaba con cosas de que aquí no teníamos como decir como le comenté hace poco hace pocos minutos el / en Guayllabamba se cambiaba el aguacate con el maíz / o con las frutas que se tenía que cultivan actualmente ahora / Guayllabamba siempre ha habido el aguacate / la lima / los limones / la la mandarina / hay muchas cosas que allá ellos son recrecidos de / frutas entonces nosotros aquí lo que teníamos era el maíz / el zapallo / la alverja / todas esas cosas / y intercambiamos así con los alimentos para nosotros también tener / otro tipo de comida para / poder vivir / ¿no? //

E1: ya / muchas gracias / y con respecto a la educación / ¿qué / cómo se / cómo era este proceso educativo aquí en estos sectores cuando usted era niño? //

I1: verá / cuando yo empecé a tener / aquí prácticamente Calderón / no tenía / como ahora hay actualmente guarderías hay inicial uno inicial dos o jardín / aquí no había / por ejemplo a lo que yo empecé mi ciclo de estudios / es de que aquí se iba directo a la escuela / aquí prácticamente teníamos una sola institución en todo el sector de Calderón que es / hasta ahora mismo hay la escuela Tarqui y la escuela Legarda / entonces eran dos jornadas / entons [entonces] la jornada de la mañana que era solo de mujeres y la jornada de la tarde que eran solo de varones / entonces aquí solo se se estudiaba así de esa manera aquí no había jardín no había / nada de esas cosas como ahora actualmente hay tons [entonces] aquí uno se iba directo es a la escuela a primer grado como se decía antiguamente //

E1: y mmm // esta escuela que a la que usted iba / ¿era cerca de su casa / o cómo llegaba hacia allá? / ¿cómo hacían? //

I1: eh prácticamente como yo vivo casi en el centro de Calderón / o sea está cerca para mí / pero había para muchas personas que ellos tenían que venir como hablemos del sector de la comuna de San Miguel de Calderón / en la comuna de Ollacoto / la comuna de Llano Grande / entons [entonces] todas esas personas habían compañeros que ellos tenían que hacer largos viajes a pie porque / carecíamos de transporte / porque el transporte / aquí prácticamente como le vuelvo y repito solo teníamos vías principales nomás para llegar los vehículos / y de ahí para ir a estos sectores que son las comunas / utilizábamos que antiguamente llamábamos los caminos chaquiñanes / o sea nos íbamos por medio de chaquiñán chaquiñán o sea cruzando terrenos cruzando terrenos / entonces / eh así es la forma que llegaban algunos compañeros que vivían lejos de aquí / por ejemplo en mi parte / eh para mí no era tan lejos porque yo como estoy cerca de la escuela porque la escuela está aquí arriba nomás / entonces para mí no era // no era tan lejos pero... mi acceso para la escuela era / a pie //

E1: me comentó que eh se le separaba a las los hombres y a las mujeres en jornadas //

I1: claro o sea en el día o sea en la mañana solo solo había / solo para niñas nomás / y en el horario o sea por ejemplo digamos de siete a doce y media / entraban las niñas de la mañana / y en horario de la tarde se entraba a la una y cuarto y se salía cuarto para las seis de la tarde / en en la jornada de / de los varones //

E1: ¿y por qué cree que se daba esto / porque tal vez tiene una concepción de por qué / por qué se hacía así esta separación de / de género? //

I1: eh como usted sabe que antiguamente las personas o nuestros abuelos o nuestros padres / eran muy reservados en esta situación de que de que las mujercitas eran separado y los hombres separados por eso había un poco más de recelo / que exista como actual ahora es una institución educativa ahora ya es mixta / entons [entonces] antiguamente nuestros abuelos o nuestros padres siempre eran reservados en eso o sea para ellos era “uuuuh” o sea era / fatal de que estesen [estuviesen] unidos hombres y mujeres / entonces yo creo que esa mentalidad también tenía el ministerio de educación que había separación no solo aquí sino era en todo en todo lugar / entons [entonces] ahora actualmente se escucha que ahora ya es jornadas mixtas de / hay tipo de jornadas de estudiar todo esas cosas //

E1: y con respecto a los profesores / ¿cómo hacía para la educación cómo vivía cómo se vivía en esto / porque por lo general se escucha que anteriormente los profesores eran más bravos o les pegaban o la educación era muy diferente a la de ahora? //

I1: es que antiguamente prácticamente los profesores tenían una mentalidad de que / ellos eran muy bravos / y ellos tenían como decir / el ministerio de educación // o sea ellos no pensaban que que... o sea ellos pensaban que con cogernos o pegarnos con la regla o con el borrador que existía más antes que castigaban a los niños / entonces pensaban que esa era la forma de educar a los muchachos / entonces ahora como hoy en día ahora como usted sabe / ahora es delito coger y pegar a los muchachos a los niños o a las niñas peor tocar a las mujercitas / entonces el sistema era así antiguamente igual los profesores de aquí tenían que ser docentes de aquí de Calderón mismo / porque como vuelvo y repito eh no tenían acceso para venir profesores de otros lugares / y eran simplemente profesores no eran como ahora universitarios o o ya más preparados para ser docentes ahí era solamente el que era ya un bachiller era ya docente // o sea ahí en esa época en esa época era el que el que más podía haber podido estudiar podía haber sido profesor / entonces ese era el sistema de acá de este sector de acá del norte de Calderón //

E1: también me mencionó que que se implementaron bastantes fábricas por este sector / ¿cuando pasó esto? //

I1: esto más o menos pasó hace unos veinte años atrás / que ya empezaron los dueños que

que eran solo dueños de aquí de Calderón / por ejemplo nombrando a los señores Becerra eran los dueños como usted ve aquí en frente estamos en tremenda empresa fábrica de Pintulac / entonces los dueños ya fueron haciéndose de edad y ellos vendieron y ya las propiedades / y pensaron que como es un sector que no había mucha e- muchos habitantes / eh empezaron a hacer así las fábricas / entonces ese es el motivo de que empezaron a comprar gente de afuera para hacer inversiones de fábricas aquí / por ejemplo como usted ve es una tremenda fábrica de Motorrano / Pintulac / y acá a nuestra mano derecha está la la empresa grande que es Cortivis / empresa de cortinas / entonces esa empresa es de años / imagínese esa empresa ya si quiera va... va siendo aquí fue la primera empresa que existió aquí en Calderón / Cortivis hace unos digamos hace unos treinta y cinco años si quiera que esa empresa existe aquí en Calderón //

E1: ya / y ¿cómo se vivió la llegada de estas empresas a los pobladores / seguramente hubo cambios o algo así? //

I1: o sea prácticamente algunas personas que vivimos alrededor no estuvimos de acuerdo / empezamos a cerrar caminos / a manifestar que no estábamos de acuerdo con lo que más antes se manejaba aquí con la junta parroquial //

E1: y ¿por qué no estaban de acuerdo? //

I1: porque era un un una área donde era de mucha contaminación // o sea contaminaba por ejemplo aquí hablemos aquellos de Cortivis por las noches desfogan humos fatales // entonces nosotros los moradores y estamos hasta la fecha actual / estamos en este pie de lucha de que las empresas tienen que salir de aquí de este sector / porque no es un sector... eh cómo decirle / industrial / aquí es un sector para vivir / entonces por eso nosotros y nuestra gente antigua ya ha muerto con ese pie de lucha y nosotros los que vamos quedando como decir los los hijos de de nuestros abuelos o los hijos de nuestros padres así que vamos teniendo nuestros hijos ellos siempre están en esto de que / las empresas tienen que salir de aquí del sector de Calderón porque ahora en la actualidad eh Calderón está nominada como la tercera ciudad de Quito / por la mayoría de habitantes que tiene Calderón / y como y como parroquia tiene tiene la mayoría de sector / como un / tiene como siete ocho comunas / entonces por eso Calderón fue declarado como... la tercera ciudad de Quito // por los habitantes que tenemos aquí en Calderón //

E1: o sea me imagino que ahora ya hay todos los servicios básicos acá en Calderón / ya / la justicia también y el orden //

I1: en este sentido de lo que es la seguridad en lo que esto lo que nos da seguridad eh / ha mejorado bastante / eh / estamos tenemos retenes ahora aquí en Calderón ahora que existe la fiscalía de aquí del sector de Calderón que está a pocos pasos acá arriba / está la fiscalía / la

seguridad tenemos ahora los señores policías ahora van por cada por cada vía van en las noches tienen su horario / van pitando y aún más / mmm o sea sería gestión de la cu- de la de la junta parroquial ahora tenemos esto de lo que es seguridad del pánico de Calderón / entons [entonces] tenemos un código nosotros que está activado a nuestros celulares cuando necesitamos una ayuda o algo solo aplastamos un código y "tac" / suena y vienen los policías / entonces estamos cobijados en ese sentido / sí estamos / un poquito resguardados con lo que es seguridad / y como le vuelvo a repetir o sea aquí en Calderón / todavía es la parroquia / que menos // digamos menos menos // o sea menos delincuencia hay / entons [entonces] por eso muchas personas han comprado terrenos han hecho lotizaciones / han hecho urbanizaciones y muchas personas han dado la opción de venirse a vivir acá bastante y por eso Calderón se ha hecho muy habitado / entonces ahora estamos contando como le comentaba al comienzo carecíamos de un mercado bueno / ahorita está estamos gracias como decir a... sería la alcaldía también / ¿no? / a la alcaldía y a la gestión de la junta parroquial de Calderón sería también que creo que también está influyendo bastante en esto del nuevo mercado que nos están dando //

E1: se está construyendo //

I1: es sí ahora actualmente ahorita se está construyendo un nuevo mercado / y igual manera // aquí con lo que es / eh lo que era Calderón con el mercado o sea va quedar un mercado pero hermoso /un mercado de como decir del milenio / entonces es un mercado de tres pisos que están construyendo ahorita actualmente entonces //

E1: ya esto de la seguridad me comenta que es algo reciente / ¿verdad?/ porque según tengo entendido eh Calderón antes se encontraba en las zonas rojas de la ciudad //

I1: claro //

E1: ¿esto es algo así o está alejado de la realidad? //

I1: eh verá / o sea Calderón prácticamente estaría tomado en cuenta como zona roja de... Calderón / ¿no? / pero o sea actualmente como como pudiendo decirle como Calderón está cobijado por muchos sectores / digamos Calderón está rodeado por la / por Carapungo /

E1: claro //

I1: está rodeado por Comité del Pueblo / por La Bota está rodeado acá por San Juan de Calderón está rodeado por la comuna de Llano Grande / estamos cerca a la parroquia del Llano Chico / entonces por esos sectores que como Calderón como parroquia cobija todas esos sitios que he nombrado o sea por eso Calderón ha sido nominado como la zona roja / pero o sea a nosotros

como decir que nosotros vivimos aquí actualmente en aquí en el centro de Calderón en la parroquia dentro de Calderón o sea no ha sido nominada directamente zona roja / sino ha sido nominada por este tipo de sectores que ahora / actualmente se escucha / por ejemplo Carapungo es una zona roja de totalidad / y nosotros no estamos tan lejos de Carapungo / estamos a pocas calles y ya estamos llegando a Carapungo / entons [entonces] de igual manera / por esto de La Bota estamos a pocos minutos de La Bota la entrada a La Bota el Comité / entonces por todo esto es lo que como Calderón es la parroquia más grande cobija a todos estos sectores entonces Calderón / y entonces por eso son las inquietudes que hay muchas personas que dicen Calderón / o sea oyen por otros factores Calderón es la zona roja / pero no es así y por eso usted puede comentar o puede darse un una visita así alrededor / puede puede entrevistar a muchas personas que Calderón sigue siendo la parroquia... todavía tranquila // tal vez haiga aumentado digamos aquí esto de la delincuencia porque prácticamente antiguamente le estoy hablando de hace unos treinta años atrás / yo esa época era niño / tenía mis doce años / tenía mis doce años aquí era un una parroquia de libre vivir / aquí no teníamos miedo de que había ladrones / no teníamos miedo de que había secuestradores / aquí no teníamos miedo de que nos robaban a los niños / o sea nosotros teníamos una libertad pero de totalidad el por qué le digo porque aquí en Calderón nos conocíamos todos / aquí en Calderón nos conocíamos todos los fundadores que éramos de aquí de Calderón / nos conocíamos todos aquí / salía usted a una esquina y ya sabían de qué familia es o qué hijo de quién es / entonces no había peligro / entonces ahora actualmente que se escucha esto / han venido personas de otros lugares / han venido a vivir personas de Carapungo acá a Calderón / y ese tipo de personas están haciendo daño aquí a la parroquia / entonces aquí nosotros como fundadores o como nativos se dice antiguamente se dice la gente que vivió nació se crio somos nativos de Calderón / entonces esa es la inseguridad que ahora actual hay / entonces ya las personas que nos fuimos conociendo las personas que vivieron más años antes en el caso de mi mamá // mi mamá ya tiene ochenta y cinco años // entonces / bah ¿qué le podía decir en esa época? éramos libres de vivir / éramos cómo decir niños sanos / igual a lo que se cultivaba aquí / era todo / sano / no había ningún químico / todo se criaba en la naturaleza y nosotros prácticamente yo / a mi edad / he he aprove- he he aprovechado lo poco que se vivió antiguamente / porque ya así a mi época ya empezó a haber lo que son los componentes para... fumigar para esas cosas / pero a lo poco que nosotros yo veía cómo mis abuelos cultivaban era de la mata a la olla // y de eso somos criados y por eso muchas personas y nos conocen aquí aquí a Calderón nos conocen porque / nos dicen que somos bien comidos / somos comido maíz / entonces hasta como le digo hablando en el deporte somos // somos conocidos aquí en Calderón por el deporte / también / entonces por muchas cosas aquí en Calderón somos conocidos //

E1: ah... qué chévere / ya y también me enseñó que antes conocían a los chaquiñanes / y... me parece que este es un... tengo el conocimiento de que este es un término quichua //

I1: sí / exactamente el quichua es cortar camino / el chaquiñán es cortar camino //

E1: ¿y ustedes / ustedes conocen el quichua / o por aquí se hablaba quichua? //

I1: aquí / aquí prácticamente y antiguamente hablando en la época de mi madre ... eh sí se hablaba quichua // o sea aquí se comunicaban bastante por el quichua pero como ya le digo a mi época ya no se utilizaba mucho el quichua / yo entiendo pero hablar no puedo //

E1: pero o sea sus padres sí hablaban //

I1: claro / mi madre sí hablaba //

E1: ¿pero hablaban / como su primer idioma o aprendieron por el-? //

I1: no / ellos hablaban como nuestro primer idioma // porque el quichua es nacido también de aquí de Calderón //

E1: ahh...

I1: claro //

E1: ya ya ya // listo // y ahora que pasamos estas épocas de navidad y de los años nuevos / ¿me puede contar un poco cómo se vivía aquí la navidad cuando era niño / cuando era joven...? //

I1: verá / cuando // como los tiempos van cambiando y actualmente han cambiado mucho // ahora hay mucho que decir de este tipo de eventos / porque cuando yo era niño era / era un poco triste pero se vivía más sanamente / o sea tal vez no tendríamos regalos o juguetes como actualmente las navidades es las personas que tenían / ellos... ellos tenían una buena navidad / pero como le digo habíamos niños que no teníamos de muchos recurso / para nosotros lo importante era tener nuestros cultivos / nosotros casi casi no sentíamos mucho la navidad //

E1: pero sí se conocían lo que era ese concepto //

I1: claro / o sea nosotros conocíamos lo que era el concepto de navidad / por ejemplo cuando antiguamente cuando yo era niño / el ejército hacía este tipo de obras de caridad / el ejército venía en helicópteros venían a donar aquí a este sector de Calderón / venían a donar la funda de caramelos / ropas / eh juguetes / este tipo de gestión hacía el ejército //

E1: ah...

I1: entonces nosotros aquí ya / nos daban una fecha / que decían “ a ver todos los niños del sector de Calderón” {IMITA A OTRA VOZ} como éramos / no éramos muchos nos comunicaban y decían “a ver tal hora / tal día los niños tienen que hacer esperar haciendo una una fila” {IMITA A OTRA VOZ} // y va y para recibir este tipo de obsequio o de regalo que actualmente nosotros hablamos / era era duro porque nos tocaba estar desde siete de la mañana y quién sabe a veces hasta las cuatro de la tarde haciendo fila // y a veces quien o sea / bueno la voluntad era lo que contaba / ¿no? / y... nos decían al llegar que una fundita de caramelos un juguete // pero era fatal ese día porque había muchos niños que venían de todas las comunas //

E1: claro... //

I1: venían de todos los lugares porque el el estadio de Calderón era el centro matriz de entregar la navidad // entons [entonces] así se vivía aquí la navidad no era tan sonado aquí como ahora actualmente en cada casa hay / sus árboles / sus colores / sus focos todo eso / aquí era como un día / sí se sabía que era navidad pero no había como se festejaba normalmente ahora en la actualidad con nuestros hijos //

E1: ¿y el año nuevo? //

I1: eh digamos con el año viejo // ahora se ha perdido muchas tradiciones / aquí Calderón era muy conocido por sus tradición / por ejemplo aquí en Calderón / era que se fabricaba los nuestros propios monigotes que se les dice actualmente porque antiguamente se decía “los años viejos” / se se se se fabricaba uno mismo / con la ropa de uno mismo que ya ya no era de uso / entonces este tipo de evento era en cada esquina o en cada casa que cada casa tenía que hacer sus años viejos // entonces sí tenía que tener sus viudas como se decía actualm- se dice actualmente / ¿no? / entonces se pasaba así la navidad / este el fin de el fin de año / como decir los años viejos / y había orquesta en cada esquina // así se festejaba el fin de año aquí en la parroquia //

E1: ¿y ahora ya no es así? //

I1: y ahora en la actualidad // hoy este año yo tuve la oportunidad de quedarme aquí en aquí en mi casa con mi familia / es muy lamentable lo que se vio / ya no hay años viejos / en mi en mi en mi por ejemplo en mi manzana / en mi calle / yo fui el único que hice el año viejo // y de ahí nadie más / de ahí la mayoría ha perdido este / tal vez se da esta tradición o ese cariño o ese despedir de este año han perdido ya eso / se han dedicado ya es a tomar / a hacer fiestas / a estar bailando y antiguamente no era así //

E1: ¿por qué cree que se ha perdido estas / como que se van perdiendo estas tradiciones? //

I1: yo creo que / yo creo que estas tradiciones también vienen viene viene también yo pienso que esto se está perdiendo porque a veces / son personas de que no son de aquí // son personas que no son de aquí o son personas que tal vez sus padres no no influyeron en esto de que... la tradición de aquí de Calderón es así //

E1: claro //

I1: entonces esos yo creo / yo pienso que esos son los motivos de que ya no se están haciendo los años viejos normalmente como se hacía hace años atrás / imagínese era con orquestas //

E1: claro //

I1: con orquestas y porque Calderón es conocida también que tiene sus orquestas pues // aquí hay como si quiera diez o veinte grupos de orquestas que hay //

E1: ¿aún hay? //

I1: sí todavía sigue habiendo las orquestas de aquí en Calderón / pero ya no es como más antes / ya no salen esas orquestas solo salen si le pagan se van y si no no / entonces más antes era ese cariño de decir voy a despedir el año y mi grupo viene y toca aquí / y entonces eso es lo que pasa ahora actualmente con esto del del fin de //

E1: me imagino que había hay tantas orquestas así porque... les celebraban en alguna época Calderón / ¿no? //

I1: claro / por ejemplo las orquestas que fueron existiendo aquí fueron algunas orquestas / y todavía hay algunas / pero prácticamente... porque aquí en Calderón se festejaba / se festejaba muy / muy bonito las fiestas de Calderón //

E1: ¿cómo eran / cómo se festejaban? //

I1: por ejemplo las fiestas de Calderón era programado siquiera un mes antes / era en las fiestas de Calderón se se recibía las fiestas de Calderón se recibía de esta manera / empezaban con la con el desfile de confraternidad que todos los barrios los barrios las calles o los sectores y las comunas eran por obligación / que tenían que traer sus sus disfraces // sus comparsas // o sea su su cualquier cosa en presentación al en un año más de de conmemoración por la parroquia de Calderón / así era antiguamente / y a pesar que todavía bueno en este sentido no se ha perdido todavía se está rescatando este sentido de las fiestas de Calderón / las fiestas de Calderón...

E1: o sea / ¿aún hay? //

I1: sí / las fiestas de Calderón se festeja cada año el nueve el diez de agosto es las fiestas de Calderón aquí / pero se hace ya por el veinticinco de julio / se empieza- arranca las fiestas arranca las fiestas y con una misa solemne en la parroquia principal que es el parque / ahí se da ya se acaba el diez de agosto con una misa solemne //

E1: ahh...

I1: así era aquí Calderón / entons [entonces] ahora como Calderón también es conocida como la parroquia más grande ahora se han unido algunos barrios / algunos las comunas que todavía existen aquí / y los equipos de fútbol que hay aquí han crecido fatal y y todos esos equipos también sacan sus comparsas //

E1: ahh...

I1: entons [entonces] todo esas cosas es lo que aquí ha habido ¿no? / y como en fiestas de Calderón ahí es donde cuando más los / las tradiciones se sacaba aquí o como decir las costumbres por ejemplo aquí en Calderón es conocido como la parroquia de la figura de mazapán //

E1: ah / y ¿qué es la figura de mazapán? //

I1: la figura de mazapán es elaborada antiguamente con colores naturales con anilinas naturales y con harina de Castilla y con un poco de levadura / y se elaboraba los guaguas de pan /

E1: ahh...

I1: y se elaboraba las figuras de- de mazapán / y y como Calderón quedó como en primer lugar en la artesanía lo que es figuras de mazapán y hasta ahora se / se sigue conservando eso / y también fue reconocido Calderón como como el área en lo que es sistema de conocimiento de trabajos en la en la carpintería / Calderón fue reconocido como como la parroquia que elaboraba en en muebles tallados / estilo Luis XV //

E1: pero ya no se hace eso //

I1: no / sí hay personas que son todavía antiguas que todavía hay algunos tallercitos pequeños que ellos sí elaboran el estilo del tallado en estilo Luis XV / pero / sí se han perdido un

poco de de talleres pequeños que existía antiguamente habían habían algunitos / pero se ha perdido esto porque este tipo de trabajo es muy caro //

E1: mmm claro //

I1: por ejemplo este tallado en el estilo de Luis XV y este estilo // un juego de sala tallado siquiera está valorado por unos ocho o nueve mil euros //

E1: ah...

I1: porque es elaborado a mano //

E1: claro claro //

I1: es tallado a mano / entonces también es reconocido aquí Calderón por esto / y también por las tradiciones que aquí hay en los días de los difuntos también / aquí Calderón es reconocido por los platos típicos también que existe aquí en Calderón //

E1: ah / ¿sí? / ¿cuáles son los platos típicos de aquí en Calderón? //

I1: aquí en Calderón los platos típicos es el cuy / o la sarsa [salsa] de maní y la lechuga / es el un plato / pero el plato más importante de aquí del sector de Calderón / es el plato que ese nosotros llamamos la uchucuta //

E1: uchucuta //

I1: sí //

E1: ¿qué es la uchucuta? //

I1: la uchucuta viene elaborada en este sentido viene elaborada con maíz / o sea el maíz tiene un procedimiento todo esto es un plato típico que el maíz hay que hace(r)le secar / hay que tosta(r)le / hay que tosta(r)le en la leña / y se le hace como tipo tostado / de ahí se le lleva y se le muele / entonces se le mezcla con / con unos ingredientes que se pone que se le llama la alverja / la alverja seca / tostada / eh se pone col verde que nosotros cultivamos aquí mismo / viene elaborado la tripa de gallina / eh viene muchas / ¿qué más va ahí? / la col / eh / también va fréjol / alverja // todos esos ingredientes va / y todo eso esos tipos de legumbres hay que hacerle hervir y se le mezcla con harina que ya se le hace moler tostado / y eso se le hace una mezcla cómo deci(r)le de- como nosotros llamamos aquí la uchucuta / y al mezclar le llamamos chapo //

E1: ah / el chapo / ya //

I1: ajá / entonces nosotros como le podemos comentar ese tipo el plato principal de aquí de Calderón como hay otros platos más como nosotros aquí / eh hay el fréjol con con sarsa [salsa] de maní / hay el zapallo dulce / el sambo dulce / hay la tortillas con caucara que llamamos aquí o tortillas de alverja que ha hecho en tiesto / o sea todo hay mucha variedad de cosas que aquí Calderón también tiene //

E1: ¿usted sabe preparar esos platos? //

I1: eh nosotros como... mi madre nos enseñaba sí sabemos algunas cosas pero / prácticamente esto ya se ha estado perdiendo un poco porque / como le comento muchas personas han vendido los terrenos / yo prácticamente le puedo decir / yo ya no vivo en un lugar libre / yo ya estoy rodeado de condominios / yo ya no puedo utilizar la leña / porque ahí ya me privan del humo / entonces pero nosotros como tenemos otro lugarcito nos vamos nos reunimos por ahí donde estamos libres todavía ahí sí elaboramos nosotros nuestras tortillitas de tiesto / el sambo de dulce / el zapallo de dulce / y... y cuando nosotros tenemos un antojito y si Dios nos regala el maicito / tenemos para hacer el plato que es la uchucuta / tons [entonces] todo esas cosas se elabora con nuestros propios cultivos / se elaboraba antiguamente con nuestros propios cultivos / ahora toca comprar //

E1: claro //

I1: ajá / entons [entonces] todo esas cosas / que yo le podía estar comentando esto ¿si hay algo más que usted quiera saber...? //

E1: no eso es suficiente muchísimas gracias por ayudarnos //